

LA UNION

PERIODICO BISEMANAL

DIRECTOR Y ADMINISTRADOR, CLODOMIRO PICADO L.

Año I

San José, Costa Rica, jueves 7 de Julio de 1904.

Numero 11

"LA UNION"

DIRECCION Y ADMINISTRACION

Calle 19, Norte N.º 228

— Apartado de Correo N.º 49 —

DIRECCION TELEGRAFICA "UNION"

Suscripción mensual 0-50

Los agentes que cobren y distribuyan el periódico ganarán el 30 por ciento.

Avisos y comunicados á precios convencionales.

La Dirección no responde de los artículos que se publiquen en sección neutral, y sólo dará la firma responsable de ellos cuando lo exijan los tribunales comunes.

Artículos de interés general, á juicio de la Dirección, se publicarán gratis.

A LOS AGENTES

Cuando no reciban el periódico á su debido tiempo, sírvase avisar por telégrafo á esta administración, la cual reconocerá el valor de los telegramas.

Los agentes de la producción de la riqueza de las naciones

No voy á tratar de los agentes naturales de la producción de la riqueza, como son: la tierra, el agua, la luz, el calor, la electricidad etc., pues esos estudios pertenecen á ciencias especiales; sino de las fuerzas del hombre y de sus combinaciones aplicadas al trabajo con el objeto de obtener la mayor producción de riqueza con el menor esfuerzo posible, que es lo que constituye la economía política ó social.

Se dice, en sentido general, que el que siembra recoge el ciento por uno, y esa es una verdad evidente en la práctica. Siémbrense y cuidense convenientemente unos granos de maíz y se verá cómo producen tallos y estos flores que los fertilizan, haciéndolos producir 3 ó 4 mazorcas en cada tallo, y cada mazorca con centenares de granos; de una manera igual ó análoga producen los demás

cultivos de cereales ó de otras plantas multiplicando la cantidad de semilla sembrada; y así es como el Ser Supremo premia al hombre de trabajo que cultiva la tierra.

Por lo general, todos los que trabajan en sus diversos quehaceres, cambian sus productos unos por otros; y cuando algunas personas se dedican únicamente al oficio de comprar y vender, se crea una nueva fuerza de producción llamada comercio.

Y ese comercio es una fuerza efectiva de producción, porque en realidad aumenta la producción de la riqueza, veamos como: Supongamos que Juan siembra una gran cantidad de maíz; Pedro una gran cantidad de papas; Antonio otra cantidad de arroz y así todos los individuos que compongan una sociedad ó pueblo; indudablemente que el que sembró sólo maíz no va á vivir únicamente de ese artículo, sino que ha de cambiarlo por frijoles, arroz y por los demás que otros hayan sembrado y que él necesite para completar su alimentación diaria. Indudablemente que tener que ir á donde cada finquero para proponer el cambio del artículo que se tiene, y por añadidura, sin saber á punto fijo si al que se dirige necesita ó no el que puede ofrecerle en cambio, es una gran pérdida de tiempo, que se podría utilizar en sus nuevas siembras, cultivos ó asistencia de las existentes; mientras que si se dirigiera á una persona dedicada únicamente á recibir en cambio sus artículos por los que le ofrezca, se ahorra tiempo y simplificaría ese trabajo de una manera admirable, que redundaría en aumentar la producción agrícola; siendo de esa manera ese comercio, un verdadero agente de producción.

Los antiguos economistas, llamados de la escuela fisiocrática, cometieron un error grave, suponiendo que la producción de la riqueza provenía únicamente de la agricultura; pero ya ese error ha sido conocido y deshechado. Supongamos un

árbol de cedro en un bosque; allí, indudablemente, valdría mucho menos que cortado y trasladado al lugar de una cierrez; y una vez rajado en tablas estas valen mucho más que el árbol; y hechas en finos y delicados muebles, éstas adquieren un gran valor con relación al del inculco árbol, de donde proceden. Con esas operaciones no se ha hecho más que trasladar y dar forma á la materia del inculco árbol. De ahí, pues, se ve claramente un aumento de riqueza y de valor obtenido por el trabajo del hombre, que trasladó y modificó el referido árbol; siendo eso una verdadera producción de riqueza, que no proviene únicamente de la agricultura.

Se hace también muy duro, para algunas personas, creer que las artes, oficios y profesiones son fuerzas productivas. Esos son agentes importantes de producción de riquezas; y voy á demostrarlo examinando las funciones de un abogado. Supongamos varias personas que tienen litigios judiciales: uno de Pacaca, otro de Aserrí, otro de Monte Redondo, y así, diez litigantes de diversos puntos. Si no hubiera procuradores ó abogados, todos esos litigantes tendrían que venir con mucha frecuencia á los juzgados de la capital, perdiendo, al menos, uno ó dos días en cada viaje, tendrían que pagar hotel y la caballeriza de su caballo, y además, dejar los trabajos de sus fincas; esto en cada viaje, formaría diez ó veinte días de pérdida para los diez litigantes; mientras que habiendo encomendado sus asuntos todos á un sólo procurador, éste con una sola ida á los juzgados, cuando fuera necesario, vería los asuntos y no tendría que pagar hotel extra, ni caballerizaje; de modo que cobrando por ese trabajo á cada individuo el valor de un jornal, ganaría por diez y trabajaría como uno, evitando á los litigantes sus grandes gastos y la ausencia del lugar de sus trabajos.

A. G.
(Continuará).

LAS nuevas reformas Constitucionales (COLABORACIÓN).

Sr. Director de "LA UNION"

En el último número de su periódico reproduce usted un editorial de "La Justicia Social" en el cual se ataca una de las reformas propuestas recientemente á la Cámara.

Permítame ocupar sus columnas para tratar aunque sea á la ligera, de la principal de esas reformas ó sea de aquella por la cual se prohíbe la elección de quien haya sido en los 6 meses anteriores Secretario de Estado, dentro de cierto grado de dicho secretario.

La reforma tiene su pro y su contra. Por un lado evita el que pueda pesar en la balanza del sufragio la influencia ejercida por un ministro desde el sillón ministerial; pero, en cambio, tiene sus inconvenientes. En este país pequeño los hombres que pueden ocupar dignamente dicho sillón pueden contarse con los dedos: Natural es también que el Presidente procure rodearse de lo mejorcito que á su juicio haya en el país. Y una de dos ó el Presidente se priva de un buen colaborador ó el país se priva de un buen Presidente.

Pero aparte de esto la reforma no es necesaria: bien sabido es que nadie está más lejos de la presidencia que el ministro. Eso prueba el poco peso que las influencias ministeriales pueden ejercer para el logro de cualquier ambición. Y en realidad casi podemos decir que el Ministro que, siéndolo, logre hacerse legalmente de la presidencia, tiene que ser un hombre sumamente popular en cuyo caso buena pro le haga.

Y no se nos cite el caso de Rafael Iglesias porque él no subió legalmente.

Y porq' además, Rafael fué yerno del presidente, y la yernocracia quedó ya abolida por otra reforma.

Ahora en cuanto á asaltos ilegales del poder contra ellos no hay reforma constitucional que valga. Lo que realmente puede pesar en

las elecciones es la influencia directa y apasionada del Presidente de la República.

Y si el Presidente quiere echar en el platillo electoral el peso de sus pasiones lo mismo da que el favorecido sea ministro ó que no lo sea.

Por eso creemos que la reforma es además inoportuna.

Por la sencilla razón de que significa un acto de desconfianza contra el actual gobernante quien como hombre honrado estamos seguros de que respetará su palabra de dar libertad al sufragio.

Por último la reforma es ineficaz.

Porque sólo tiende à evitar que el poder se perpetúe en determinado círculo.

Es decir se trata [y perdone nuestro amigo don Francisco Jiménez Orearuno y los demás firmantes del proyecto cuya buena fé no queremos discutir]. Se trata de impedir que el círculo A siga gobernando con perjuicio del círculo B.

Pero no se trata de impedir que una minoría gobierne con perjuicio de la mayoría

Se quiere realmente establecer la república?

Hágase que el sufragio sea directo.

Con la elección de dos grados sólo habrá verdadera expresión de la voluntad popular cuando el gobierno lo quiera

Y si el gobierno lo quiera el gobierno y la voluntad popular se verá bastante por la influencia de los "círculos."

Dígalo sino el Gobierno del Sr. Rodríguez.

Se quiere verdadera libertad electoral?

Refórtese la Ley de elecciones

Esa ley hecha por Rafael Iglesias para facilitar una usurpación.

Todo lo demás es perder miserablemente el tiempo

C. I. M.

SASTRERIA MODERNA

— DE —

JUAN VICENTE MONESTEL

está hoy á la altura moderna y compite con cualquiera otra no sólo en la finura y elegancia del trabajo, sino también en sus módicos precios.

LEPROSOS

Desde la más remota antigüedad, la lepra ha sido una de esas enfermedades terribles que han inspirado mayor repugnancia, temor de contagio y hasta natural aversión hacia todos aquellos que la padecen, es tal la idea de esta horripilante enfermedad que la pluma parece resistirse al escribir la palabra lepra como que, el enunciarla no más, fuera motivo de contagio.

¡Pobres enfermos! ellos saben que la sociedad los repele, que esa sociedad huye hasta de

la idea, que no sólo procura á todo trance alejarlos si que quisiera su completa destrucción. Si, se ha necesitado de caridad, y de caridad cristiana para que haya asilos de leprosos, y mucha abnegación y verdadero sacrificio para que tengan asistencia, algunos pocos recursos y un miserable pan que sostenga su penosísima vida.

En todos los países sean ó no civilizados se les recoje y se les pone allá lejos de los poblados, no digamos, de las ciudades, sino hasta de los más pequeños é insignificantes caseríos, porque se cree y se teme que el aire que pasa cercano á los leprosos, se extiende, se disemina multiplicándolo, propagando el contagio en grandes extensiones en contorno; y por esto las leyes en todos los países los han conminado con penas y los gobiernos han dictado disposiciones severas para alejarlos lo más posible.

No hace muchos años que murió aquel célebre Padre Damián, héroe abnegado de la caridad cristiana, mártir sublime del deber que sucumbió contagiado entre los aislados del lazareto de las Islas Hawai. Este hecho contemporáneo prueba que á los leprosos siempre se les tiene allá en muy apartados lugares.

Aquí en nuestra Costa Rica también tenemos la lepra; aunque no sea la legítima se le tiene reputada como tal enfermedad y en tiempos anteriores, el Lazareto lo tuvieron nuestros mayores en mayor alejamiento, pero vinieron los adelantos de la ciencia y los progresos modernos y contra las prevenciones antiquísimas, hicieron que el Asilo de Leprosos fuera á las márgenes de la ciudad, las que han dejado de ser debido al aumento de población y al empuje natural que la ciudad ha ido tomando en todas direcciones especialmente en lugares como el de la Sabana, que por su altura, calidad de terreno, belleza natural se presta para continuar por ese lado la hermosa ciudad de San José y sin embargo á todas luces y contra toda corriente se sigue conservando en ese pintoresco lugar el Asilo de Leprosos situado en el centro comprendido entre las dos magníficas calles que conducen al precioso llano de la Sabana, quedando los lazarinos en la parte del oriente entre la ciudad y el llano inmediato al este de la simpática Iglesia de San Francisco de Paula.

Van muchas veces que suena el rumor de que van á trasladar el Asilo á otro lugar, que á la Isla del Caballo, que á las Mercedes, pero él siempre fir-

me que firme en su mismo lugar y á todo aquel vecindario y á la ciudad misma le siguen contando el cuento de los patos que cuentan á los niños y "siguen pasando los patos y siguen los patos pasando."

Ahora tenemos un pero muy escueto; como el Lazareto no se moverá, se ha resuelto, según noticias, convertirlo en *tarrero de lata*, murando las dos casas de aquellos desgraciados con una pared de latas, para cortar la vista exterior, el contagio, la preocupación, oprimiéndolos así contra los principios más triviales de humanitaria caridad.

X X X

SALOMON V. ESCALANTE
vende una casa
pequeña situada
en la 3ª avenida Este
SAN JOSÉ

DE SAN CRISTOBAL
Y FRAILES

Habiéndole ofrecido comunicarle algo de estos pueblos, ruego á Ud. dé cabida en las columnas de su apreciable periódico, á estas mal coordinadas frases.

Pues mi propósito es, hablar respecto de los progresos de estos pueblos, referente al cambio que ha tenido del año pasado hasta esta época con respecto á la educación, que de lo poco que me propongo tratar de estos lugares, es q' nunca á habido escuela, á consecuencia de eso campea en los hijos de estos pueblos la ignorancia.

Pues hoy, ayudados de los auxilios del supremo gobierno, y los entusiastas de estos lugares, hemos podido adquirir que haya escuela en los Frailes, y el año entrante en San Cristóbal, pues ya se está dando principio al local, para ella. Progreso que jamás podremos olvidar, porque tal vez en lo futuro estos ignorantes también llegarán á educarse como en otros lugares. Y entonces llenos de júbilo hablaremos respecto de la educación y exclamaremos: Hoy no es aquel tiempo en que vivíamos bajo el yugo que con su enorme peso nos agobiaba de una manera que no podíamos levantar la frente y decir somos "civilizados; y cómo podríamos decirlo sin nunca haber tenido auxilio para conservar nuestra educación. Hoy damos las más expresivas gracias al supremo gobierno y á los entusiastas que se han preocupado de esto y nos han concedido tan altas solicitudes y que tanto deseábamos. Ya que hemos entrado en detalles

hacemos presente á quien corresponda una de las necesidades que tenemos aquí; es el de un posta entre estos dos pueblos, es cosa que deseamos altamente para adquirir adelanto en estos pueblos, también llenando esta necesidad se duplicará la lista de los suscritores de los periódicos del país

En San Cristóbal hubo dos lindas funciones, el 24 y el 26 de junio próximo pasado. una de la Virgen del Socorro y otra del Corpus, pues estuvieron concurridísimas, además una regular música dirigida por el hábil maestro don Victor Sanabria; cantaba él y su señora y una señorita maestra del Rosario. Quedamos todos muy satisfechos, pues cosa que nunca habíamos oído en estos bosques. Sólo si después que todos habíamos quedado muy satisfechos con las funciones, cuando vino á entristecernos la muerte del que fue don Sebastián Durán; todos lo hemos sentido bastante, pues era un hombre de los que formaban la base fundamental de este pueblo. Damos el más sentido pésame á toda la familia y que descanse en paz.

Corresponsal.

Julio 1.º de 1904.

CONVERSIONES

—+—

El último número de "El Orden Social" nos habla de la conversión al Catolicismo del escritor Armand Sylvestre fiel imitador de Zola y colaborador del impío periódico *La Dépêche*. Este impío manifestó delante de muchas personas sus vehementes deseos de morir en el seno de la Iglesia Católica y como la misericordia de Dios es inmensa cuando hay sincero arrepentimiento, logró morir en el seno del Catolicismo. También dice "El Orden Social" que el doctor Leissen, anticlerical furibundo, acaba de morir en Hennebont [Francia] recibiendo antes los Santos Sacramentos y en medio del desconcierto de los librepensadores.

Además de estas conversiones leemos lo siguiente en "La Hormiga de Oro."

Hace tiempo que se nota un movimiento maravilloso de conversiones de protestantes americanos al Catolicismo.

He aquí una que ha tenido gran resonancia en los Estados Unidos: El capitán Sartoris, joven de 24 años y nieto del general Grant [uno de los que pusieron término á la guerra de Sucesión y luego llegó á ser Presidente de los Estados Unidos], acaba de abjurar el protestantismo en manos de un jesuita inglés, el Reverendo Padre Conway.

En la Capilla del Asilo en que son alojados en Roma, los herejes que desean convertirse al Catolicismo, el día 11 de Febrero último el P. Esser S. J. recibió también la abjuración de tres protestantes alemanes, los cuales fueron presentados después de la ceremonia

al Soberano Pontífice, quien al felicitarles y dirigirles palabras de fraternal afecto, les exhortó á la perseverancia.

En Barcelona ha hecho retractación y abjuración de sus errores religiosos don José Hernández Arvieta, director que ha sido del periódico "El Libre Pensamiento" y uno de los propagadores más obstinados de las ideas racionalistas. Ha sido además autor de una obra titulada *Conflicto entre la razón y el dogma católico*, y á pertenecido á la Masonería y otras sociedades anticatólicas.

El señor Hernández Arvieta, al hacer su retractación y al volver al seno de la Iglesia Católica, ruega á la prensa que dé la mayor publicidad á dicho acto, pues desea compensar en cierto modo con la confesión de su arrepentimiento el daño que ha causado con sus errores.—(H. de Oro.)

GACETILLAS

Propaganda bíblica —

Los protestantes siguen haciendo propaganda. Ya en Mata Redonda tienen una escuela de niños y niñas; y hay padres de familia católicos que envían sus hijos á esas escuelas sin cuidarse de la responsabilidad moral que les acarrea ese consentimiento.

No es lo mismo que niños nacidos en medio del protestantismo, criados y educados por padres protestantes, profesen de buena fé la herética doctrina del Apóstata Lutero, que niños católicos, hijos de padres católicos y criados en el seno del Catolicismo vayan á formar coro con los protestantes y á respirar esa atmósfera que los puede conducir fácilmente á una lastimosa apostasía.

Nuestra Constitución Política permite el ejercicio de cualquier culto, pero no autoriza esa propaganda protestante de mal género.

¿Por qué no se contentan esos señores con practicar y ejercitar su culto en su templo, en sus casas particulares con entera prescindencia de esa propaganda indebida que se permiten?

Y á propósito, hemos leído en la Memoria de Culto que ha poco se presentó al Congreso Constitucional el siguiente párrafo, de suyo muy significativo.

"Es el criterio del Gobierno en este delicado asunto. [Relaciones entre la Iglesia y el Estado], mantener la más absoluta libertad y el respeto de las opiniones. Ni imponer una creencia determinada ni permitir una propaganda antireligiosa inconveniente. Así lo quieren nuestras leyes, así lo quiere nuestro pueblo y así debe quererlo el gobierno que es el representante de la Nación."

Pues bien, nada más inconveniente que esa propaganda protes-

tante que se permite hacer en el seno de una sociedad católica y contra lo dispuesto en nuestra Constitución Política.

Nosotros tenemos que repetir que la Dirección y Administración de "LA UNIÓN" se halla en la calle 19 Norte (si no han cambiado el número de la noche á la mañana) en una casa sin número y á la que le corresponde según entendemos el número 228, por más señas estamos 40 metros al Norte de la Imprenta Nacional, calle de la antigua Merced.

Nuestro pésame sentido enviamos á D. Trinidad Carvajal por la muerte de su estimable nieta acaecida hace pocos días en esta capital.

Sentimos mucho que el Sr. Presb. don Juan D. Trejos esté postrado por penosa enfermedad. ¡Dios quiera su pronto restablecimiento!

A "Las Noticias." *Cierto colega*; pero la frase que Ud. critica no es nuestra. Además, no le aceptamos esa crítica tan absoluta. Decir *lapso de tiempo* no siempre es error. Un reloj tiene *lapso de tiempo* si está atrasado ó adelantado, un historiador, que nos refiera un hecho antes ó después de la fecha en que realmente se verificó, habrá tenido su *lapso de tiempo* etc.

Matrimonio — Pronto unirá su suerte el joven don Antolín González con la virtuosa señorita Francisca Rodríguez. El ilustrado Dr. don Antonio Monestel, actual cura de San Antonio de Belén, será el llamado á bendecir aquella unión.

Eterna luna de miel les desea á tan simpática pareja, — [Un nuevo corresponsal.]

Desea Ud. hablar y escribir el inglés con perfección y al alcance de su bolsillo?

Pues recurra á la señora Isabel de Montero. Ella le enseñará á usted con verdadera perfección. — Avenida 8ª O. (Antes calle del Seminario) N.º 376

El Dr. J. Evander Laat ha cambiado su domicilio á la casa de don Nicolás Casasola frente á la casa de doña R. de Fernández Güell.

Algunos comerciantes de Cartago han elevado un memorial al Congreso, lavándose las manos y desdiciendo inculpaciones que en otro escrito hicieron á la Policía de aquella ciudad. ¿No verían esos señores lo que firmaron, que se dejan venir con que ellos no redactaron el primer escrito? ¿O son tan niños que se dejan embocar tan fácilmente? Hay chinos entre ellos, pero todos los firmantes no son del Celeste Imperio. — (Comunicada)

El turno á beneficio del templo de La Soledad estuvo concurridísimo y produjo como mil quinientos colones, aunque no faltó quien se apoderara de lo ajeno: un jovencito robó un portamoneda con cien colones.

A propósito, esto de los robos se generaliza cada vez más, y las

tima da ver cómo hasta en jovencitos de 12 y 14 años se propaga la falta de respeto á la propiedad ajena.

Antier fue presentado ante el Agente Principal de Policía otro jovencito como de catorce años que vendió unos números de Lotería que le confiaron y se marchó á Santo Domingo de San Mateo á gastar el dinero.

Estos hechos y otros muchos de que están llenas las crónicas de los periódicos son un termómetro de la desmoralización reinante en nuestra época.

Saludo afectuoso dirigimos á nuestro estimado amigo don Tomás Hernández Tejera, quien ha regresado á ésta procedente de las minas del Guacimal.

CABLES

Liao Yang, 4. — Toda la Manchuria se ha convertido en pantano que impide todo movimiento á los combatientes.

San Petersburgo, 4. — No se sabe nada en esta del combate naval que según las noticias ha tenido lugar entre la escuadra de Vladivostock y la japonesa al mando de Kamimura. No causaría sorpresa, sin embargo si la noticia fuese confirmada, pues no se ha recibido aviso del regreso á Vladivostock de la escuadra rusa.

Liao Yang, 4. — Se está retirando hacia al Este la división de la guardia japonesa que participó en la toma del paso de Talién. El conde Keller, cuyo destacamento ha sido reforzado la está persiguiendo.

Tokio, 4. — Anúnciase en esta que Rusia por medio de Francia ha ofrecido rendir la plaza de Puerto Arturo al Japón, inclusive los navíos de guerra y armamento con tal que éste deje salir la guarnición. Ha sido imposible confirmar esta noticia. En esta no se considera verídica.

San Petersburgo, 4. — Ha motivado considerable excitación en esta un decreto imperial que se acaba de publicar llamando al servicio activo otras reservas del distrito de San Petersburgo.

Tokio, 4. — Un concienzudo estudio de la situación actual descubre la situación de las fuerzas rusas, tanto dentro de Puerto Arturo como al flanco derecho de Kuropatkin. Además, las salidas de las escuadras rusas de Vladivostock y Puerto Arturo no tuvieron ningún resultado y han dejado al enemigo en peor estado que antes. Kamimura, quien defiende el estrecho de Corea, primero atajó y después persiguió los navíos de Vladivostock los cuales al caer la noche se retiraron al noroeste. Es muy pro-

bable que las lluvias y neblinas reinantes, dieran lugar á la retirada de los rusos y como el encargo especial de Kamimura es cuidar el Estrecho, no andará á caza del enemigo.

Continúa Togo en vigilar el enemigo en Liao Tung. Por el brillante triunfo en Feng Chen Ling, los japoneses obligaron al enemigo á refugiarse en Simucheng, cuya plaza á pesar de estar bien defendida, está dominada por las posiciones ocupadas por los japoneses. Así es que Fashichau, de donde la vía férrea va á New Chanwang y Newchawang, estará amenazado y corren peligro de quedar aislados. Al mismo tiempo Haicheng está amenazado directamente por Kuroki, aunque no está haciéndose muy conspicuo apoya el flanco derecho de las columnas japonesas que avanzan y está listo para hacer un movimiento oportuno más allá de Haicheng. Al contorno de Puerto Arturo los japoneses están estrechando el círculo de hierro.

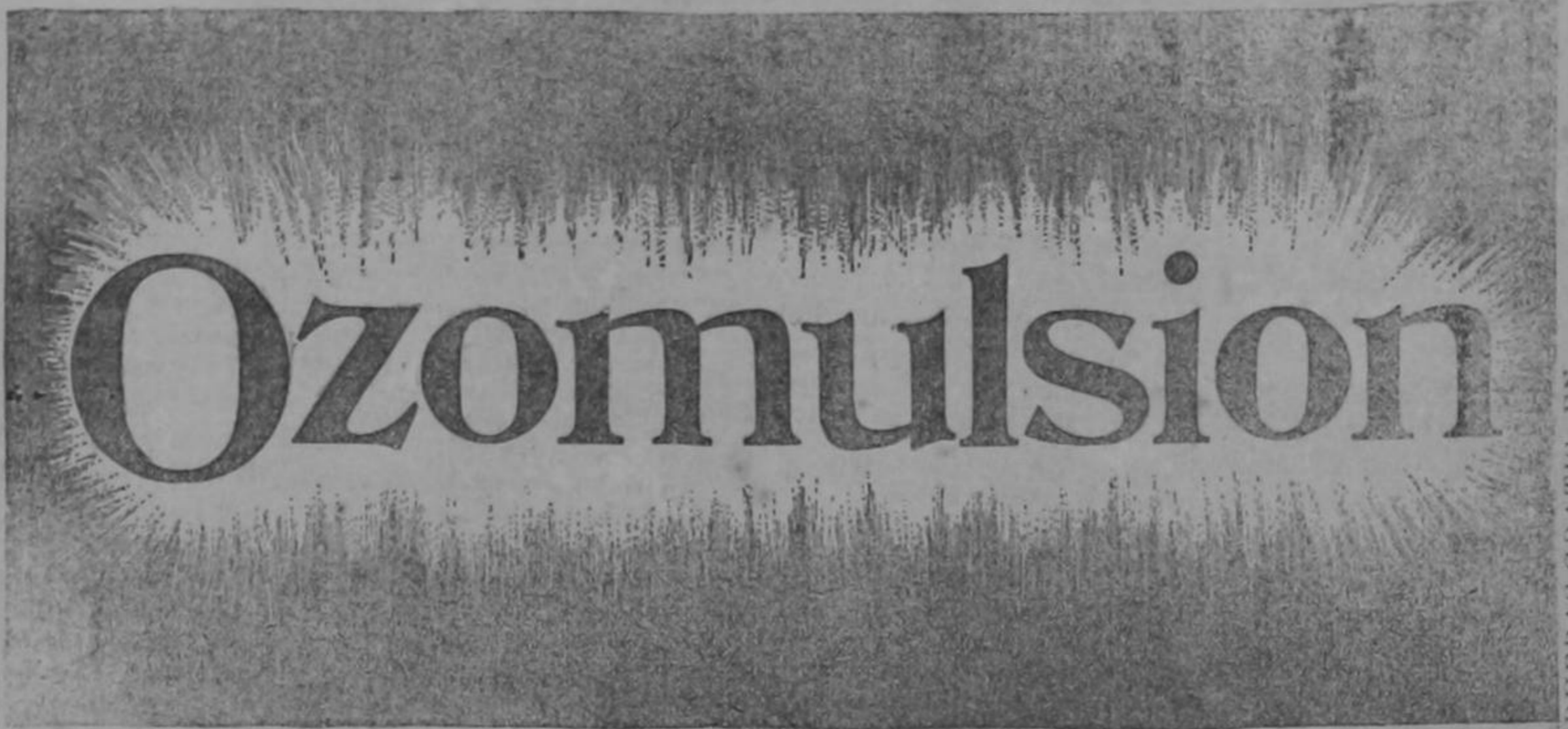
Los habitantes de la ciudad se aprovechan de cada oportunidad para retirarse.

No obstante que la pérdida de los transportes causó alguna demora, están para concluirse los preparativos para el gran asalto. La tropa y artillería están colocándose en las mejores posiciones. Hanse verificado varios combates. El grueso de las fuerzas japonesas ya está bien al Suroeste de Danly.

Liao Yang, 4. — Viendo la imposibilidad de conseguir que se efectúe una batalla decisiva á causa de la retirada de los japoneses y las fuertes lluvias, el General Kuropatkin se ha retirado á Haicheng, acompañado de los atachés militares. Ambos combatientes han suspendido las operaciones; los japoneses se han retirado á la parte arenosa en espera de mejor tiempo. Los rusos han recuperado su antigua posición, situada á 50 millas al Este de Liao Yang. Los dos ejércitos se hallan acampados á ambos lados del paso de Danly; este desfiladero no está ocupado por ninguna de las dos fuerzas, á consecuencia de una profunda ciénaga que hace imposible el tránsito de las carretas de transporte y la artillería. No ha acontecido ningún combate de consecuencia desde la retirada de los rusos del paso de Dalny ante el avance de los japoneses.

No hay un sólo lugar seco en todo el campamento, muchas veces los soldados pasan hasta doce horas bajo el agua sin poder calentar un poco de ropa, debido á la dificultad de poder encender el fuego.

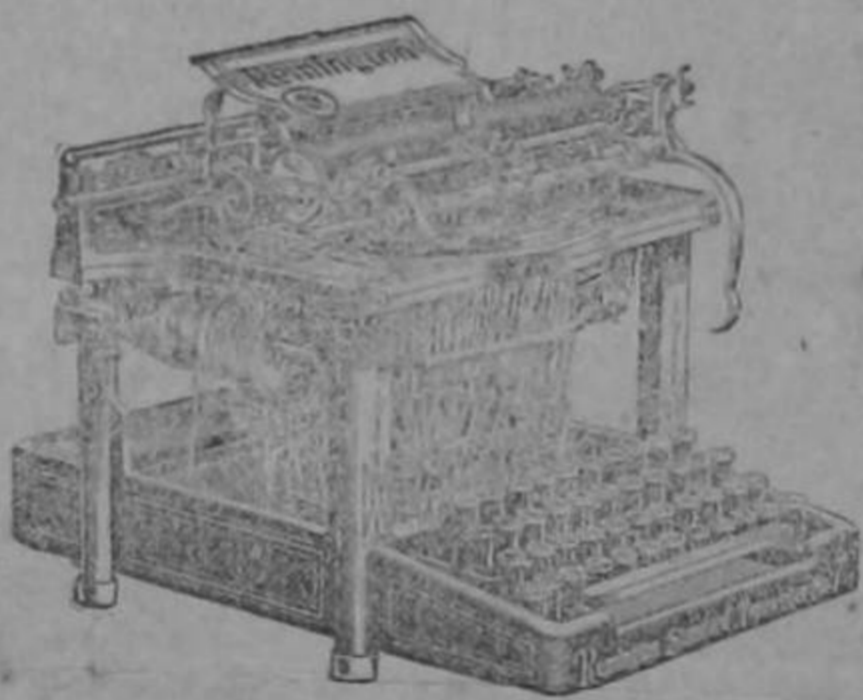
CURA RESFRIADOS
tos, consunción, catarros, bronqui-
tis y afeciones pulmonares.



Ozomulsion

PRUEBAS GRATIS EN

REMINGTON



LA MAQUINA DE
ESCRIBIR

domina por su durabilidad, segu-
ridad, por su constancia en el exce-
lente trabajo, por su adaptación á toda
clase de trabajos, por la facilidad, ve-
locidad y conveniencia de su manejo
y por su economía en el TRABAJO.

Unico Agente en Costa Rica,
ANTONIO LEHMANN. San José

NICOLAS F. MEZA

CIRUJANO—DENTISTA

De la facultad Médica de la República, con treinta años de
práctica ofrece sus servicios en todos los últimos adelantos **ELEC-
TRICOS** de su Profesión: especialidad en el tratamiento de dien-
tes de los niños, extracciones sin dolor por medio del procedi-
miento instantáneo. No siendo transeunte garantiza sus trabajos
para los cuales emplea los mejores materiales del mundo: A los
pobres recomendados por su Cura ó por la Sociedad de San Vi-
cente de Paúl, les opera gratis.

Oficina: Calle 19, 150 varas al Sur del Banco de Costa Rica

CERVECERIA TRAUBE

LAGER BIER

Cerveza negra marca Estrella

—BEST STOUT PORTER—

CORNELIO LEIVA Y VICTOR TREJOS

Han trasladado su despacho á la casa de doña Jesús Castro v.
de Carrillo, frente á las oficinas de los Juzgados y Alcaldías.

Rafael Meza N. Carlos J. Peralta.
CIRUJANOS DENTISTAS

OFICINA

6ª Avenida Oeste entre el mercado y la
plaza de Artillería.

GARANTIZAN TODOS SUS TRABAJOS;
siendo sus precios los más módicos.—Es-
pecialidad en los trabajos de puente y coro-
nas, en dentaduras á base de oro, aluminio
caucho.—EXTRACCIONES SIN DOLOR

Ofrezco mis servicios en lo concerniente
á reparaciones, alineaciones y arreglos de
pianos, armonios y órganos de Iglesia, te-
niendo recomendaciones de los profesores
señor Gore y el tan conocido por su compe-
tencia Maestro Cuera. Precios módicos.
También dará lecciones de piano á prin-
cipiantes.
GARIBAYO ZARORA
Calle 18 Sur, n.º 188, á 70 metros del Pa-
lacio de Justicia.

AVISO

LINEA DE VAPORES A INGLATERRA

Servicio directo entre Puerto Limon,
Manchester y Bristol en 17 dias

Para Manchester habrá un vapor cada 15 días.
Para Bristol habrá otro vapor cada 15 días.

Estos vapores tienen bastante comodidad para pasajeros,
especialmente los que van á Manchester.

Precios del pasaje en primera á Manchester £ 20.0.0.
Precios del pasaje en primera á Bristol £ 15.0.0

Para más pormenores dirigirse á las Oficinas de esta Compañía.

United Fruit C^o Costa Rica División.

JOHN M. KEITH
ADMINISTRADOR.

LA ESMERALDA

FRENTE AL CUARTEL PRINCIPAL

Este acreditado establecimiento de Abarrotes se está urtiendo con
mucho esmero, para dar á su numerosa clientela artículos de buena ca-
lidad y á precios al alcance aún de los más pobres.

☞ LAS PESAS SON EXACTAS ☞

Se recuerda á las personas cuidadosas de su salud y á las que no
son, que pueden sin temor ir á la CANTINA ASEPTICA porque ahí
no serán contaminados.

—Surtido completo en especies fiscales—

San José, Junio 5 de 1904.

JESÚS CUBERO VARGAS.

TIP. POPULAR